

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Honourable Wishart F. Spence, O.B.E., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy to the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bill:

Bill C-11, An Act to provide for the resumption and continuation of shipping on the Great Lakes and certain other waters.—Chapter No. 2.

By unanimous consent, it was ordered,—That the House do now adjourn.

Returns and Reports Deposited with the
Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Abbott, a member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Small Businesses Loans Act for the year ended December 31, 1977, pursuant to section 11 of the Act, chapter S-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 304-1/240.

By Miss Bégin, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the operation of Agreements with the Provinces under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act for the fiscal year ended March 31, 1977, pursuant to section 9 of the Act, chapter H-8, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 304-1/157.

By Miss Bégin,—Annual Report respecting Operations of the Medical Care Act for the fiscal year ended March 31, 1977, pursuant to section 9 of the Act, chapter M-8, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 304-1/298.

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Tax Review Board for the year ended December 31, 1977, pursuant to section 17 of the Tax Review Board Act, chapter 11, Statutes of Canada, 1970-71-72. (English and French).—Sessional Paper No. 304-1/297.

L'honorable
Le Président de la Chambre des communes

Un message est reçu de l'honorable Wishart F. Spence, O.B.E., Juge puîné de la Cour suprême du Canada, en sa qualité de député de Son Excellence le gouverneur général, qui exprime le désir que la Chambre se rende immédiatement dans la salle des séances du Sénat.

En conséquence, M. l'Orateur, accompagné de la Chambre, se rend au Sénat.

Au retour,

M. l'Orateur fait savoir que, lorsque la Chambre s'est rendue auprès de l'honorable député de Son Excellence le gouverneur général, dans la salle des séances du Sénat, Son Honneur a bien voulu donner, au nom de Sa Majesté, la sanction royale au bill suivant:

Bill C-11, Loi prévoyant la reprise et le maintien de la navigation dans les Grands lacs et certaines autres eaux.—Chapitre n° 2.

Du consentement unanime, il est ordonné,—Que la Chambre s'ajourne maintenant.

États et rapports déposés auprès du Greffier
de la Chambre

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau de la Chambre, conformément aux dispositions du paragraphe (1) de l'article 41 du Règlement, savoir:

Par M. Abbott, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport concernant l'administration de la Loi sur les prêts aux petites entreprises, pour l'année civile 1977, conformément à l'article 11 de cette Loi, chapitre S-10, S.R.C., 1970. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 304-1/240.

Par M^{lle} Bégin, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport sur l'application des accords avec les provinces au titre de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques pour l'année financière terminée le 31 mars 1977, conformément à l'article 9 de cette Loi, chapitre H-8, S.R.C., 1970. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 304-1/157.

Par M^{lle} Bégin,—Rapport sur l'application de la Loi sur les soins médicaux, pour l'année financière terminée le 31 mars 1977, conformément à l'article 9 de cette Loi, chapitre M-8, S.R.C., 1970. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 304-1/298.

Par M. Lang, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport sur les activités de la Commission de révision de l'impôt, pour l'année civile 1977, conformément à l'article 17 de la Loi sur la Commission de révision de l'impôt, chapitre